

62018CJ0329

???????? ???? ????????????? (????? ??????)

??? 3?? ??????????? 2019 (*1)

«???????????????? ??????????? – ?????? ????????????????? ?????? (???) – ?????? 2006/112/? – ?????? ????????? – ?????? ???? ?????? ????????? – ?????? ????????????????? ???? ????????????????? ??????????? – ????????????????? ????????????? ????????????? – ?????? ?????? ??? ??? – ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ??? ????????????? – ?????????????? (??) 178/2002 – ?????????????? ?????????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ????????????? – ?????????????? (??) 852/2004 ??? (??) 882/2004 – ?????????????? ?????????????????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? – ?????????????????? ??? ?? ?????????? ?????????????? ??? ???»

???? ???????? C?329/18,

?? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????????? ???????? ??? ?????? 267 ?????, ??? ????????? ?? Augst?k? tiesa (????????? ??????????????, ??????????) ?? ????????? ??? 10?? ?????? 2018, ? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ?????? 17 ?????? 2018, ??? ?????????? ??? ??????

Valsts ie?mumu dienests

????

«Altic» SIA,

?? ?????????????? (????? ??????),

????????????? ??? ??? A. Prechal, ?????????? ??????????, F. Biltgen (?????????), J. Malenovský, C. G. Fernlund ??? L. S. Rossi, ??????????,

????????? ??????????????: M. Bobek

?????????????: M. Aleksejev, ?????????????????? ?????????,

????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??' ?????????????? ?????????????? ??? 6?? ?????????? 2019,

????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??????????:

—

? «Altic» SIA, ?????????????????? ??? ??? A. Purmalis, advok?ts,

—

? ?????????????? ?????????????, ?????????????????? ??? ??? I. Kucina ??? V. So?eca,

—

? ?????????? ??????????, ?????????????????? ??? ??? L. Aguilera Ruiz,

—

? ?????????? ?????????, ????????????????? ??? ??? L. Lozano Palacios ??? J. Jokubauskait?,
????? ??? ??? ??? A. Sauka,

???? ?????? ??? ?????? ????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????????
??? 22?? ?????? 2019,

????????? ??? ??????????

?????????

1

? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? 168, ?????????? ??, ???
????????? 2006/112/?? ??? ??????????????, ??? 28?? ????????????? 2006, ?????????? ?? ?? ??????
????????? ?????? ?????????????????? ?????? (?? 2006, L 347, ? 1), ???? ?????????????????? ?? ???
????????? 2010/45/?? ??? ??????????????, ??? 13?? ?????????? 2010 (?? 2010, L 189, ? 1) (??? ?????:
????????? 2006/112).

2

? ?????? ???? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ??? Valsts ie??mumu
dienests (????????????? ?????????????? ??????, ??? ?????: ?????????????? ?????) ??? ??? «Altic» SIA, ??
????????????????? ??? ?????? ?????????????? ?? ?????? ??? Altic ?????? ?????? ?????????????????? ??????
(???) ??? ??? ?????????, ?????????????? ??? ?????? ?????????? ?????????????????, ?? ?????? ????
????????????? ??? ?? ?????? ??? ?????????? ?????????? ? Altic, ?????????????????? ?? ?????????? ???
????????? ?????????????????.

?? ?????????? ??????????

?? ?????????? ??? ?????????

3

????? ?? ?????? 168, ?????????? ??, ??? ?????????? 2006/112:

«??? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?? ?????????????? ?????????????????????? ??? ??? ?????????? ???
????????????????????? ?????????? ???, ? ?????????????????? ?????? ?????? ?????? ?? ??????????, ??? ??????
?????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ?????????? ???, ?? ?????????? ??? ??? ?????????????? ?????? ??
????????????? ??????:

?)

??? ?????????????? ? ?????????????????? ??? ?? ?????? ?????????? ?????? ??? ??? ?? ?????? ??? ???
????????????????? ? ?????????????? ?? ??? ?????????????? ??? ??? ??? ?????????????? ??? ??? ??????????????????
? ?????????????? ?? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ??????».

4

?? ?????? 178, ?????????? ??, ??? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?????:

??? ???? ??????? ??? ?????????? ?????, ?? ????? 3, ????? 15, ??? ?????????? ?????? ???
 ??? «????????????????» ?? «[?] ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????,
 ?????????, ???? ??? ?????????????????? ??? ??? ????????? ????????? ? ?????? ???

????????? ? ??????????? ?? ?????????????? ?? ??????? ? ?? ??????????, ?? ??? ?? ?????? ??
??????????, ????????????? ?? ????????? ?????».

8

???? ?? ????? 17, ??????????? 2, ????? ??????, ??? ?? ??? ??????????:

«?? ????? ????? ??????????? ?????? ?? ??????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ???
????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ??????? ??? ?? ??????????. ?? ?? ??? ?????????
?????? ?? ????? ??????????????????, ?????????? ?? ??????????????»

9

?? ????? 18 ?? ????? ?????????????, ????????????? «????????????????», ??? ?? ???:

«1. ? ?????????????????? ?? ?????????, ??? ?????????, ??? ??? ?????????????????? ??
?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????????
?? ?? ??????? ? ?? ?? ?????????? ? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ???,
????????????????? ?? ?? ?? ??????? ??????????, ?????????????? ?? ??????????»

2. ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ??? ??
????????????????? ??? ?????????? ?? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?? ???????, ?? ?????????,
?? ?? ?? ?????????????????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ? ?????????????? ??? ?????? ??
????????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????? ? ?? ?? ?????????? ? ?????????????? ?? ??
????????????????? ?? ???.

?? ?? ?????? ??? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????? ??
????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ?????, ??
????? ?? ??????????

[...]»

10

?? ????? 6, ??????????? 2, ?? ?????????? (??) 852/2004 ?? ?????????? ?????????????? ??
?? ?????????????, ?? 29?? ????????? 2004, ?? ?? ?????????? ?? ?????????? (?? 2004, L 139, ?.
1), ?????????? ?? ???:

«????????????, ??? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ??????? ??????? ?????,
?? ?? ?????? ?? ?????????? ? ??????????, ??? ?????????????? ?? ?? ??????? ?? ? ??????
????????? ?????????? ?????? ??????????, ?????????????? ?? ?????????? ?????????, ?????????????
?? ??????????????»

?? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ? ??????? ??? ?????????
????????? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ?? ?????????????????, ?????????????????????
?? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ??????? ?? ?????????????????????? ?? ??
????????????????? ?????????????? ??????????????»

11

?? ????? 31, ??????????? 1, ?? ?????????? (??) 882/2004 ?? ?????????? ??????????????
?? ?? ?????????????, ?? 29?? ????????? 2004, ?? ?? ?????????????? ?????????? ??????? ??
????????????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??? ?????? ??
?? ?????? ?? ?? ?? ?? ?????????? ?? ??? (?? 2004, L 165, ? 1, ?? ?????????????? ?? 2004, L

191, ? 1), ?????? ?? ?????:

«(?)

?? ?????????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ??
????????????? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??? ???
????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????? ?? ??? ?????????? (??) ????? 852/2004, ???
???????? 95/69/?? [??? ?????????????, ??? 22?? ????????????? 1995, ??? ?? ?????????? ??? ?????? ???
??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ?????????????
????????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ??? ?????????????????
??? ?????????? 70/524/???, 74/63/???, 79/373/??? ??? 82/471/??? (?? 1995, L 332, ? 15), ? ???
????????????????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????.

(?)

?? ?????????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????????
????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??????????????????. ??? ?? ?????????????? ??? ?????????
????????????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ?????????, ?????????? ?? ?????????????????????????? ??? ???
????? ?????????? ??? ?????????? ??????????????»

?? ?????????????? ???????

12

?? ?????? 10, ?????????????? 1, ??????? 1, ??? likums par pievienot?s v?rt?bas nodokli (????? ????
???), ??? ???? ???? ??? ???? ???? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????? ??????, ?????
????????????????? ?? ?????:

«????? ?????? ??? ???? ???? ???? ?????????????? ??? ???? ?????????? [??? ?????????????????? ??????]
????????????? ?? ?????????? ?? ???? ?????????, ??? ?????? ??? ???, ??? ?? ?????????????? ???
????????? ?????? ????, ?? ???? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????? ???
????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ???? ??? ?????? ?? ?????? ?????????? ? ??? ??????????
??? ??? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ?????????,
????????????????????????? ??? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ??
????????????? ??? ???? ?? ?????? ?????????????????? ??? ??????????»

13

???? ?? ?????? 10, ?????????????? 12, ??? ?????? ?????:

«?? ???? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?? ?????? ??? ??????????????
??? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ??? ?????????????? ???
????? ?? ?? ???? ?????????????????? ?????? ??? ??? ?? ???? ?????????????? ?????????? ? ???? ???
????????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ?? ??????????????»

? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?? ?????????????????? ??????????

14

? Altic ?????????? ??? ?? «Sakorex» SIA ?????????? ?????????????????? ??? ?????? ??? ??? ??????????
??? 2011 ??? ??? ??? «Ulmar» SIA ??? ?????????? ??? 2011. ??? ??? ?????????? ?????? ??????????????
????????????? ??? ?? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ??? Altic ?????????????????????? ???
????????? ??? ??? ???? ?????????????????? ??? ??? ??????????????. ?? ?? ???? ?????? ??????????????
????????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ??? ?????? ??? «Vendo» SIA. ? Altic

???????? ???? ?????????????? ???? ???? ???? ?? ????? ???????.

15

????????? ???????? ???? ?????????????? ?????? ??????? ???? Altic, ? ?????????????? ?????? ?????????? ???
?? ?? ?????? ?????????????????? ???? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????????????????. ?????????? ??? Altic ??
???? ?????????????? ???? ?????????????? ???, ?????? ??? ?????????? ??? ??????? ??????????????.

16

?? administrat?v? rajona tiesa (????????????? ??????????????, ??????????) ?????? ?????? ???
????????????? ??? ??? Altic ?????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??????. ?
????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ?? Administrat?v? apgabaltiesa
(????????????????? ?????????????? ??????????????, ??????????).

17

?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ??? ??? ?????????????????????? ??? ?? ???????
????????????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ??????????????
???? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? Vendo. ?? ?????????????? ?????????? ???,
????????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??????, ? Altic ?????????? ?????????????? ??? ??????????????????
????????? ??? ?????????????? ??? Sakorex ??? Ulmar ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????????????
?????????????????, ?????????????? ??? ?????? ? Altic ??? ?????????????????? ?? ??????????????????. ?????????, ????
?? ?? ?????? ??????????????, ? ?????????????? ?????? ??? ?????????????? ?? ?????? ?????????????????????,
????????????????? ??? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????????? ??????? ? Altic ??? ??? ??
????? ??????????????.

18

? ?????????????? ?????? ??????? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????????, ????? ???
Augst?k? tiesa (?????????? ?????????????????, ??????????). ? ?????? ?????? ?????????????????? ???, ?????????? ??
??? ?????????????? 178/2002, ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ??
????????????????????? ?????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?? ??? ?????????? ? ?? ???
????????????? ? ?????????????????? ??? ?? ?????????????????? ?? ?????? ??? ???????, ??? ??? ??????? ??????, ??
????????????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ??????????????
????? ?????????????? ??????. ???????, ? Altic ??? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????? ??????
??? ?????????????????????????????? ?????? ?????? ??????? ?? ?????? ?????????????????????? ?????? ?????????????? ???
????????????????? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ??? ??????????????. ??????????, ? Altic
????????? ? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ??????? ??? ???????
????????????????? ???.

19

????? ?? ??????? ??????????????, ??? ?????????????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ???
????????? ? Sakorex ??? ? Ulmar ?????? ?????????????? ?????????????????? ??? ??? ??? ??????? ??
????????????????? ? ?????????????? ??? ?????????????? ??????????????????. ?????? ??????????, ?????????? ?? ?????????? ??
? Altic ?????????? ? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??????
????????? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????? ??? ???.

20

?????????, ?? ??????? ?????????????? ?????????????????? ??? ??????? ?????????????????? ?????????? ???
????????????????????? ??? ?? ??????? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????????? ??????????????????????
????? ??????? ??? ??? ?????????????? ?????????????, ?????? ?????????????????? ? Altic, ? ??? ??????????????????

???????? ?????????? ?? ??? ??????? ????????. ??? ?????????, ?????????? ??, ??? ?????
?? ?? ??? ?????????, ? Altic ?????? ?? ?????????????? ??? ?? ?????????? ?? ??????????
178/2002.

21

?? ?? ??? ?????????? ??????? ?? ?? ????? 18 ?? ?????????? ????? ?????????? ??
????????? ?????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????, ?????? ?? ?? ?????????????????? ??
?????????????? ???. ??? ?????? ?? ?????????????? ???, ?????????????? ??, ?????? ? ?? ???
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ??????? ?? ?????????????? ??
????????????? ??, ?? ?? ?? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?????? 11, 12, 14, 17, 18, 19 ?? 20
?? ????????????? 178/2002, ?? 26?? ?????????????? 2010, ?? ?????????????????? ??
????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ???????
?? ?? ?????? ?? ??, ?????????? ?? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ??????????
????????????? ??????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????????,
????? ?? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??????

22

??????????, ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ? ?????? ?? ?????????????? 178/2002, ?
?????? ?????????????? ?? ?? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????????, ?????????? ?? ?????????????
????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?? ?? ?? ??????? ??
????????????????????????? ??, ??????? ?? ?? ?? ?????????????? ?????????? ?? ??????? ?? ?????????? ??
???? ?? ?????????????????????? ??????, ?????? ?? ?? ?? ?????????????? ?? ?????? ??????????????
?? ?????????? ??????, ?? ??, ?????????? ?????????? ?????????????, ??????? ?? ?? ?????????????????
???? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ???. ???????, ?? ?????? ?????????????
?????????????, ???????, ??, ?? ?? ??????? ?? ?????? ?????? ??????, ?? ??????? ?? ? Altic
????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ??
???? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?????????? ?? ??????????????????????????

23

?? ?????? ?????????????? ??????????????, ?????????, ??, ??? ?? ?????????????? ?????, ? ??????????
?? Altic ?? ??????? ?? ?? ?????????????????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ??
????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ? ???????
????? ??????? ? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ??????? ?? ??????? ??????
????????? ?????????????????? ?? ?????????? ??????? ?????? ?? ???. ?????????, ?? ?? ???
????????????? ??????? ??, ?????? ? ?????????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????????? 852/2004
?? 882/2004 ??????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????????? ??????? ??????? ??
????????????????? ?? ? ?????????????? ?????? ?????????????? ??????? ?? ?? ??????? ?????????, ?
????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ? ?????????????? ?????????????????? ?? ??????
?????????? ??, ??????????????, ? ??????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ??????????????
????????????? ? ?? ?? ?? ?????????????????? ?????????????, ?? ?????????????? ? ?? ?????????????? ?????????? ??
?? ?????? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ??????

24

?? ?? ?????????? ??????, ?? Augst?k? tiesa (????????? ??????????????) ?????????? ?? ?????????????
?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??????????????
?????????????

«1)

???? ?? ????? 168, ????????? ??, ??? ???????? 2006/112, ?????????????? ?????? ??? ?????? ???
????????????? 178/2002 (? ?????? ?????????????? ?????? ???????? ??? ?????????? ???
????????????????, ?????? ?????, ?? ??? ?????????????? ??? ?????????????????????? ??? ?????????),
??? ?????? ??? ??? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ??????????
??? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ??? ? ?????????????? ?????? ????, ? ?????? ?????????????? ?????
????????? ?????????, ??? ?????? ?????????????, ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????????????????? ???,
????????????? ????????????? (????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????) ? ?????? ?????????????, ???'
????????, ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ??? ?????????????????????????? ???, ?????
????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????????, ?????????????????? ?? ??? ?????? ?????? ?????
????????? ??? ?????????????? 178/2002;

2)

????????????? ? ?????????? ??? ???????? 6 ??? ?????????????? 852/2004 ??? ??? ???????? 31 ???
????????????? 882/2004, ?????? ?????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??????????, ?????????????????
???? ?? ???????? ??? ???????? 168, ?????????? ??, ??? ?????????? 2006/112, ?????? ??????????????????????
????? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ?? ? ?????????????? ?????? ?????
????????????????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?
?? ?????? ?????????????????????????????? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ??
????????????? ??????????????, ?????????????????? ?????? ??? ?????????????????????????? ??? ?? ?????? ??????????»

???? ??? ?????????????????????? ??????????????

???? ??? ???????? ??????????????

25

?? ?? ?????? ?????????????????? ?????????, ?? ???????? ?????????????? ??????, ???' ??????, ??
????????????????????? ?? ?? ?????? 168, ?????????? ??, ??? ?????????? 2006/112 ?????? ??? ?????? ???
????????????????? ?????? ???????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ??????????????????
???? ??? ??? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ??? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????, ?????
???? ??? ? ?? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ???
????????????????? ???, ?? ???????? ?????????????? ?????? ?????????????????????????? ??? ?????????? ??? ???
????????? ?????????? ??? ?? ?????? 18, ?????????????? 2, ??? ?????????????? 178/2002.

26

????????, ???????? ?? ?????????????????? ???, ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????????????????, ?? ??????????
??? ?????????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ??? ??? ??? ?????????
???? ?????????????? ? ?????????????????? ??? ?? ?????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ??????
????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????????? ????. ???????? ??? ?????????????????? ???
????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ? ?????????????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ??? ???
????????????? ? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????????,
??? ??? ?????????????? ??? ?? ?????????????????????? ?????? ?????????????? ???' ?????? ?? ??? (?????
????????? ??? 19?? ?????????????? 2017, Paper Consult, C?101/16, EU:C:2017:775, ?????????? 35 ???
37 ?????? ??? ?????? ?????????????????????? ?????????????).

27

?? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??? ??? ???
????????, ??????????, ?? ?????????????????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ??? ??? ?? ??????????
????????????????? ? ?????????????????????? ??? ??? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ???

???? ?????????????? ???? ???? ???? ?????????? ?? ?? ?????????? (????, ????????? ??? 19??
??????????? 2017, Paper Consult, C-101/16, EU:C:2017:775, ???????? 36 ??? 38 ?????? ??? ?????
????????????????? ??????????).

28

???? ??? ??? ?????????????? ??? ????????? ?????????????? ? ?????????????????, ?? ??????? ??????????
??? ?? ?????? 168, ?????????? ??, ??? ?? ?????? 178, ?????????? ??, ??? ?????????? 2006/112 (????,
????????? ??? 19?? ???????????? 2017, Paper Consult, C?101/16, EU:C:2017:775, ?????????? 39 ???
40), ?? ?????? 273 ??? ????????? ?????? ?????????????? ??? ?????? ?????, ??? ??????????
?????????????????, ?? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ??
????????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ??? ??? ??? ?????????? ??? ???????.

29

?????????, ??????? ??????? ?? ?????????????? ??? ? ?????????????????? ??? ?????????????????, ???
????????????????? ??? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????? ??? ?????? ??????????????
??? ?????????? ? ???????? 2006/112. ?? ?????????????? ?????? ??????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ??
????????????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ? ??????????????????. ??????????,
????????????????? ?????? ?????????? ?????? ??? ??? ?????????? ?????????????? ?? ??? ?????????????? ???
????????? ??? ?????????????????? ?????? ??????????, ?????? ?????????????????????, ?????? ?????????????????????
?????????????, ??? ? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????? ??????? ? ??????????????????
(????????? ??? 13?? ?????????? 2014, FIRIN, C?107/13, EU:C:2014:151, ?????? 40 ??? ?????
????????????????? ??????????).

30

??????? ?????? ??????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ??? ??? ??????????????
????? ?????, ?? ?????? ?????????? ??? ?????? ? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????? ? ?????????? ??
????????????? ??? ?? ??? ?????? ??? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????????????? ??? ?????????? ???????
????? ??? ??? (????????? ??? 22?? ?????????????? 2015, PPUH Stehcemp, C-277/14, EU:C:2015:719,
?????? 48 ??? ?????? ?????????????????????? ??????????????).

31

????????????????? ??? ?????????????? ?????? ? ?????? ?????? ?????????????????? ??? ? ?????????? ???
????????????????? ?????????? ?????????? ? ?????????????????? ?? ??????????????, ?? ?????? ?????????????????????? ??????????
??? ?????? ?? ?????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??????
????????? ??? ?????????? ?? ??????????????????, ??? ? ?????????????????? ?????? ?????????? ? ?????????? ??
????????????? ??? ? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????????? ??? ??????????????????
????????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????? ??? ??? (????????? ??? 22?? ??????????????
2015, PPUH Stehcemp, C?277/14, EU:C:2015:719, ?????? 50 ??? ?????? ?????????????????????
?????????????????).

32

???? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ???
????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ???, ?? ?????????????????? ?????? ?????????? ???
?? ?????????????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??? ?? ?????? ??? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ??????
????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ??? ?? ?????????? ?????? ??? ?????? ??????? ?? ??????
????? ??? ??? ? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ??
????????????????? ??? ?????????? ??????? ??????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????
?????????? ??? ?????????????????????? ??? ??? ??? ??????????, ? ?? ?????????????????, ?? ??? ??????????????

??????, ??? ?????? ??? ??????? ??????? ?? ?????????? ??? ??????????? ????? ????? ??? ???
????? ????? ?????????? ???' ??????? ??? ??? ?????????????? ??? ??????????????? ??????????
(?????. ??????????? ??? 21?? ????????? 2012, Mahagében ??? Dávid, C-80/11 ??? C-142/11,
EU:C:2012:373, ??????? 53 ??? 59, ?????? ??? ??? 22?? ??????????? 2015, PPUH Stehcemp, C-
277/14, EU:C:2015:719, ?????? 51).

33

????? ?????????? ??? ??????? ??????, ? ?????????????? ?????, ?????????????? ??? ?? ?????????????? ???
Altic ?????? ??????????? ??????????????? ??? ???, ??????????, ??????????? ??? ?????? ?? ?????? ??
????? ?????????? ???, ?????????? ?? ?????????????? ????? Altic ?? ?????????? ??????????? ??? ???.
????????? ?????????????????? ??? ? Altic, ?? ??????????????????? ????? ?????? ??? ??????????, ?????
????????????????? ?? ??????????????? ?????????????????????? ??????? ??? ?????????????????????? ???
????????? ??? ??????? 18, ?????????????? 2, ??? ?????????????? 178/2002. ? ?? ??????? ??? ?? ?????
????????????????? ??????????????, ????? ?? ?????????????? ?????, ??? ? Altic ????????? ? ??????? ??
?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ??????? ??????.

34

???????, ???????, ?????? ?????????????? ? ?????????? ?????????????????? ??? ??????? 46 ??? ?????????????? ???,
? ??????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ??? ?????? ??? ?? ??????????? ???
????????????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?? ?????? ?????????? ??? ?????????????? 178/2002 ??? ?????????
????????? ?????????? ?????????? ?????? ????????? 2006/112. ??????????, ?? ??????????????????? ?????? ?????????????
178/2002 ?????????????????? ??? ??????? ??????? ?? ??? ?????????????????????? ?????? ??????? ?????
????????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??????????????. ??? ??
????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ??????????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ? ??????
????????????? ?????? ??????????????? ??? ?????????? ?? ??? ??? ?????????? ?????????????.

35

??????????, ?????? ?????? ?? ?????????? ???, ?????????? ?? ??? ?????????????????? ??? ?????????????
?????????????????, ? Altic ??????????????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??????????? ??
????????????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ??????????????? 178/2002, ??????????????????? ??? ?
?????????????? ??? ?????? ??? ??????????????????????? ??? ??????????, ??? ?????? ?????????????? ?? ??????
18, ?????????????? 2, ??? ??????????????? ??????, ?????????????? ??????? ?????????????????? ??? ???
????????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ????. ??????????, ??? ??? ??????????????????
????????? 28 ??? 29 ??? ?????????? ??????????????? ?????????????? ??? ? ?????????????? ?????????????????? ???
????????????????? ??????????? ?????????????? ??? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????????????????????? ??????????????
????????????, ??????????? ??? ?? ??????????????????? ??????, ??? ?? ??????????? ?????????????????? ??????
????????????????? ? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ? ??????????????
????????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????????????????? ?????? ?????????????? ??????. ? ?? ?????????? ???
????????????????? ?????? ?????????? ?? ??????????? ??? ?????????????????????? ??? ?? ?????????? ?????????
????????????, ?????????? ?? ?? ?????? 17, ?????????????? 2, ?????? ???????, ??? ?????? ??????
????????????????.

36

??????????, ?????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ?? ???????????, ?????? ??????????????, ?????? ???
????????? ? ?????? ??? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ??????????????
?????? ?? ??????????????? ??? ?? ?????????? ??? ??? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????????? ?? ?????? ??
?????? ?????????? ????. ?????????, ?????? ?????????????? ? ?????????? ??????????????????, ??? ????????? 56 ???
?????????????? ???, ? ??????????????? ??????????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ??
????????????????????, ??' ?????????? ??? ??????????????, ??? ?????????? ??????????????????? ??? ??????????????????

????????? ??? ??? ???? ?? ???? ?????????? ???? ????.

37

??? ?????? ???? , ?????? , ????????? , ?? ?????????? ??? ? ?????????? ??? ?????? 18, ?????????? 2, ??? ?????????? 178/2002 ?????????? , ??? ?? ?????? ??? ?????????? ????? , ??? ?????????????? ???? ????????????? ????????? , ????? ?? ???? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ?? ?????? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?? ?????????? .

38

???? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ???? , ?????????? ??? ?? ?????????? ???? ?????? ?? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ????????????????????? , ??? ?????????????????? ??? ?????? 35 ??? ?????????? ?????????? , ????? ?????? , ?????????? , ? ?????????????? ??? ?????????????? ????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????????? ???? . ?????????? , ??? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ? ?????????????? ???? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ? ?????????? ?????????? ???? ?????????? ?????????????????? ??? , ??? ?? ?????? ? ?????????????? ?????? ?????????? , ??? ?????? ?????? , ?????????????????????? ?????? ??? ?????????????????????? .

39

?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????? ??? , ??? ?????????????? ?????????????? , ? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ???? ??? ?????????????? ?????? ? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????? ? ?????????????? 178/2002 ??? ?????????????? ?? ????????????????? , ?????? ???? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ??? ?? ???? ?????????? , ?????? ??? ?????????????? , ?????????????? , ??? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? .

40

?? ?????????? ??? ???? ?????? ?????? , ?? ?????????? ???? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ?? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ??? ? ?? ???? ?????????????? ???? ???? ?????????? ? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ?????? ???? ???? ???? .

41

????????????????? ?????? ??? ?????????? ????????? , ??? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ? ?????????? ??? ?? ?????? 168, ?????????? ?? , ??? ????????? 2006/112 ???? ??? ?????? ??? ?????????????? ???? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ??? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ???? ?????????????? ?????? , ?????? ??? ???? ???? ???? ???? ? ?? ???? ?????????????? ???? ???? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? , ?? ?????? ?????????????? ???? ?????????????????????? ??? ?????????? ??? ???? ?????????? ?????? 18, ?????????????? 2, ??? ?????????????? 178/2002, ?? ?????????? ??? ? ?? ?????? ???? ???? ?????????????? ?????????????? , ?????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? . ?????? , ? ?? ?????? ??? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ??? ???? ?? ?????????? ???? ???? ???? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ?????????????? ???? ? ?????????????????? ???? ?????? ?????????? ? ?????? ?? ?????????? ???? ???? ?????????? ???? ???? ? ?????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????? ???? ???? , ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????? ?? ?????????? .

??? ??? ????????? ???????????

42

?? ?? ????????? ?????????????? ?????????, ?? ??????? ?????????????? ??????, ???' ???????, ??
???????????????? ?? ?? ????? 168, ????????? ??, ??? ????????? 2006/112 ????? ?? ????????? ??? ?
????????????? ?????????, ??? ?????????????? ????? ????? ?????????????? ????? ?????????? ?????????, ???
?? ?? ?????????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??????,
????????? ?? ?? ????? 6, ?????????????? 2, ??? ?????????????? 852/2004 ??? ?? ????? 31,
????????????? 1, ??? ?????????????? 882/2004, ?????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?
????????????????? ????? ?????? ?????????? ? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????? ? ??????
????????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????? ??? ???.

43

?????????, ?? ????? 6, ?????????????? 2, ??? ?????????????? 852/2004 ?????????????? ??? ?????
????????????? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????, ?? ??? ??????
??? ?????????? ? ??????????????, ?????? ?????????????????? ??? ??? ?????? ??? ? ?????? ??????????
????????????? ?????????? ??????????????, ?????????????????? ??? ?????????? ??????????, ?????????????????? ??
?????????????????. ????? ?? ????? 31, ?????????????? 1, ?????????? ?? ??? ??, ??? ??????????????
882/2004, ?? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ??
????????????????? ?? ?? ?????? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????????????? ???
????????????????????? ?????, ?????? ??? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??????
?????????????????.

44

????????????????? ? ?????????????? ??? ?? ?????????????? 852/2004 ??? 882/2004 ??? ?????????????? ??????
????????????? ?????? ?????????????????????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????????? ???
?????? ?????????????????????? ?????????? ?? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??????. ??????? ??????????????
????????? ??? ?????????? ?????? ??? ??? ??????? 2006/112 ?????????????????? ??? ??? ?????????? ??? ???.

45

????? ?????????????????? ??? ????? 31 ??? ?????????? ?????????????, ????? ? ?????????????? ?????, ?????
????????????????? ??? ? ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????? ? ??????????????, ?????????????? ??
????????????? ??? ? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????? ? ??????? ?? ?????????? ??? ?
?????? ??? ??????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??????????????????
??? ?????????? ?????????? ?????? ??? ???, ??? ??????? ?? ?????????????? ??? ??? ?? ?????? ?????????????? ??
????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????????????? (?????. ?????????? ??? 22??
????????????? 2015, PPUH Stehcemp, C-277/14, EU:C:2015:719, ????? 50).

46

??? ?????????? ?????, ?? ?????????????? ?????? ?????????? ??? ? ?????????????? ?????? ??? ??????? ??
????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????
????? ?????????? ??? ??? ?? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????? ??? ??????
????????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ???
????????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ??? ?????????????? (??)
1760/2000 ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ??? ??????????????, ??? 17?? ?????????? 2000, ???
?? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????????? ???
????????? ?????????? ??? ??? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????? ??????, ?????? ??? ??? ??? ??????????????

??? ????????? (??) ????. 820/97 ??? ????????? (?? 2000, L 204, ? 1) (????, ??????? ?? 18?? ??????? 2013, Evita-K, C-78/12, EU:C:2013:486, ????? 42).

47

?????, ??????????? ?? ??????????? ??? ??????????? ??? ??? ??? ??????????? ??? ????????? ????????? ??????? ? ??????? ?? ??????????? ??? ?? ??????????????? ??? ??????????????? ?? ??????? ??? ???, ? ??????????????? ??? ??? ??????? ?? ??????????????? ??? ?? ????? ??????????????? ????? ??? ?? ??????????? ?? ?? ??????????????? ?????? ?????????????????? ????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ?? ??????? ??? ??????? ????? ??????? ??? ??????????? ???????????.

48

???? ?????????, ??? ??????? ??????????????? ????????? ??????? ?? ?????? ? ??????????? ??? ?? ?????? 168, ??????????? ??, ??? ????????? 2006/112 ??? ?? ??????? ??? ? ??????????? ?????????, ??? ??????????????? ????? ????? ????? ??????????????? ????? ????????? ?????????, ??? ?? ?? ??????????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ??????????????? ??? ??????????? ?????, ????????? ?? ?? ?????? 6, ??????????????? 2, ??? ??????????????? 852/2004 ??? ?? ?????? 31, ??????????????? 1, ??? ??????????????? 882/2004, ??? ?????? ?????????? ??????????????? ?? ??????????????? ?? ? ?????????????????? ????? ?????? ?????????? ? ??????? ?? ??????????? ??? ??????????????? ?? ?????? ? ?????? ??????????????????? ??? ?????????? ????????? ????? ???.

??? ??? ??????????????? ???????

49

????????????? ??? ? ?????????? ??????????????? ????? ?? ????? ?????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????????? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ???????????????, ?' ???? ??????????????? ?? ?????????????? ??? ??? ??????????????? ???????, ?? ????? ??? ?????? ?????????????????? ????? ??????????? ?????????????????? ??? ???????????????, ????? ??? ?? ??? ???????????, ??? ???????????????.

??? ???? ??????? ???????, ?? ?????????????? (????? ??????) ??????????????:

1)

?? ?????? 168, ??????????? ??, ??? ????????? 2006/112/?? ??? ???????????????, ??? 28?? ?????????????? 2006, ?????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?????? ??????????????????? ??????, ???? ??????????????????? ?? ??? ??????? 2010/45/?? ??? ??????????????, ??? 13?? ????????? 2010, ??? ??? ??????? ??? ?????????????????? ????? ??????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????????????? (???) ??? ??? ?????????? ?? ??????????????? ????? ????? ??? ??????????????? ????? ?????????? ?????????, ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?? ??? ?????? ?????????????????? ????? ?????? ??? ??????? ??? ?????????????????? ??????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ???, ?? ??????? ??????????????? ?????? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ??? ?? ?????? 18, ??????????????? 2, ??? ?????????????? (??) 178/2002 ??? ??????????????? ?????????????????? ??? ??? ???????????????, ??? 28?? ??????????????? 2002, ??? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ??????????????? ??? ??????????????? ??? ?? ?????????, ??? ??? ??????? ??? ??????????????? ?????? ??? ??? ??????????? ??? ?????????????? ??????????????? ?????????????????? ?? ??????? ?????????????? ??? ???????????, ?? ?????????? ??? ? ?? ??????? ?????? ?????? ??????????????? ???????????????, ??????? ??? ?????????????????? ??? ??????? ??????????????? ?? ??????????????????, ???????, ? ?? ??????? ??? ?????????????????? ?????? ??????? ?? ??????????? ??? ??? ?? ??????????? ?? ?????? ??? ???????

?????????? ???? ? ???? ?????? ? ? ???? ?????? ???? ???? ???? ? ???? ? ?
????????? ? ? ???? ?????? ? ???? ? ???? ???? ?????????? ? ???? ???? ???? ?
???, ?????? ? ? ???? ?????????? ? ???? ???? ?????????? ? ???? ??????.

2)

? ???? 168, ????????? ? , ? ???? 2006/112, ???? ????????????? ? ? ? ????
2010/45, ???? ? ???? ? ? ? ???? ???? ? , ? ???? ???? ???? ? ? ?
????????? ? ? ???? ???? ? , ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?
????????? ? ? ???? ???? , ?????? ? ? ? ? ? ? ? 6, ?????????? 2, ? ? ? ? ? ? ? ? ? (?)
852/2004 ? , ? ? 29 ? ? ? ? ? ? ? 2004, ? ?
? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? , ? ? ? ? ? ? ? 31, ?????????? 1, ? ? ? ? ? ? ? ? ? (?) 882/2004
? , ? ? 29 ? ? ? ? ? ? ? 2004, ? ? ?
????????? ????
????????? , ? ? ? ? ? ?
????????? ????
?????????
????.

(?????????)

(*1) ???? ???? : ? ????.